

УДК 81'367.625

СТУПЕНИ ТРАНСПОЗИЦИИ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ В ФОРМЕ 2-ГО ЛИЦА ИНДИКАТИВА В ВВОДНО- МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

Шигуров В.В., Шигурова Т.А.

ФГБОУ ВПО НИУ «Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва», Саранск,
e-mail: dep-general@adm.mrsu.ru

В статье обосновывается положение о ступенчатой природе транспозиции глаголов в форме 2-го лица индикатива в межчастеречный семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов и выражений. Определены признаки словоформ, представляющих разные ступени модалитации: А (ядро глаголов с модально осложненной семантикой, манифестирующее комплекс типичных дифференциальных свойств данной части речи); Аб (периферия глаголов, эксплицированная словоформами в функции предиката главной части сложноподчиненного предложения с придаточной изъяснительной); аб (зона гибридных глагольно-модальных структур, выступающих в функции предиката и вводно-модального компонента высказывания); аБ (периферия отглагольных модальных слов в функции вводного компонента простого осложненного предложения) – Б (ядро вводно-модальных слов, утративших семантическую связь с исходными глагольными лексемами). Результаты исследования могут быть использованы при создании транспозиционной грамматики русского языка, а также в практике преподавания морфологии и синтаксиса современного русского языка в высшей школе.

Ключевые слова: русский язык, грамматика, транспозиция, модалитация, глагол, модальное слово, шкала переходности, ступень

TRANSPOSITION STEPS RUSSIAN VERB FORM OF THE 2ND PERSON IN THE INTRODUCTORY INDICATIVE MODAL WORDS AND EXPRESSIONS

Shigurov V.V., Shigurova T.A.

VPO NRU «Mordovia State University N.P. Ogarev», Saransk, e-mail: dep-general@adm.mrsu.ru

The article explains the position of the stepped nature of the transposition of the verbs in the form of the 2nd person in the indicative mezhchasterechny semantic and syntactic category of water-modal words and expressions. Identify signs of word forms, representing different stages modality: A (core verbs with modal complicated semantics, manifested by a set of differential properties typical of this part of speech); Ab (periphery verbs, word forms in the explicate function predicate the main part of a complex sentence with subordinate izjasnitelnyh); ab (zone hybrid verbal-modal structures acting in the predicate function and input-modal component statements); aB (Peripherals verbal modal word in the opening function component simple complicated sentence) – B (core input-modal words have lost semantic link with the original verbal tokens). The results can be used to create the transposition of Russian grammar, as well as in practice, teaching morphology and syntax of the modern Russian language in high school.

Keywords: Russian language, grammar, transposition, modality, verb, modal words, the scale of transition, step

Исследование механизма транспозиции языковых единиц разной частеречной принадлежности в межчастеречный семантико-синтаксический разряд вводно-модальных единиц является одной из насущных задач транспозиционной грамматики русского языка (см., напр. [4–8]). Наблюдения показывают, что в данный процесс вовлечены существительные, прилагательные, наречия, глаголы и др. Значительную группу вводно-модальных слов и выражений образуют глаголы в формах предикативной (*видишь, говорят, посудите* и т.п.) (1), субстантивной (*видать, знать* и т.п.) (2), атрибутивной [краткие причастия в составе аналитического пассива типа *не в обиду будет сказано*; адъективированные формы: *видимо, знамо (дело)* и т.п.] (3) и полупредикативной репрезентации (*откровенно говоря, грубо выражаясь* и т.п.) (о концепции репрезентации русского

глагола см., напр., в [1, с. 94–115]). (4). Ср. контексты модалитации:

(1) *С особенной яростью, говорят, он выбрасывал из лодки ошибочно попавших к нему русских с недопропитым металлическим рублём в кулаке* (Ф. Искандер. Курортная идилия);

(2) *Война продолжается и долго, видать, ещё не кончится* (В. Астафьев. Обертон);

(3) *Собственных детей у него, видимо, не было* (А. Волос. Недвижимость);

(4) *Я же, мягко выражаясь, был чересчур общителен* (С. Довлатов. Заповедник).

Результаты исследования и их обсуждение

Особую подгруппу среди модалитов составляют образования, соотносительные с глаголами в формах 2-го лица индикатива и императива. Им свойственно вводно-модальное употребление в одиночной позиции

и в составе устойчивых оборотов (ср.: *видишь / видишь ли; знаешь / знаешь что*). Отглагольные модальности этого типа позволяют субъекту модуса акцентировать внимание слушающих на те или иные аспекты информации (*понимаешь, представляешь, знаешь и т.п.*) (5), оценивать степень ее достоверности (*пожалуй, поди, кажись и т.п.*) (6), а при включенности и в параллельный процесс интеръективации – выражать эмоциональное отношение к сообщаемому, например чувства недовольства, возмущения; ср.: (*понимаешь ли, видишь ли и т.п.*) (7). Ср.:

(5) *Мне воздуха нужны, а не советы! Грины, понимаешь?* Повторяю: день-ги! (А. Волос. Недвижимость);

(6) *Но с этим командиром, пожалуй, никакого отдыха не получится* (В. Быков. Болото);

(7) *Я прошлый раз с верхотуры сорвался, позвонок повредил и то себе не позволил. А у неё, видишь ли, голова! Тебе что, ей думать?* (Г.Я. Бакланов. В месте светлом, в месте злчном, в месте покойном).

Транспозиция финитных форм глаголов типа *видишь / видите (ли)* в межчастеречный семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов и выражений имеет ступенчатый характер. Основные этапы их модальности можно представить графически в виде следующих звеньев на шкале переходности: [А / Г(лаг) (ядро глаголов) – Аб / Г(лаг) м(од) (периферия глаголов) – аб / г(лаг) м(од) (зона гибридных глагольно-модальных структур) – аБ / г(лаг) М(од) (периферия модальных слов) – Б / М(од) (ядро модальных слов)]. Звенья шкалы эксплицируют, с одной стороны, начальный и конечный пункты в движении словоформ из глаголов в модальные слова, а с другой – зону синкретизма с периферийными и гибридными структурами, синтезирующими в разной пропорции признаки взаимодействующих классов слов. Проиллюстрируем указанные ступени модальности глагола *видишь (ли)* с небольшими комментариями.

Ступень А / Г(лаг) представлена контекстами с прототипической (ядерной) словоформой в позиции главного члена односоставного обобщенно-личного предложения, манифестирующей комплекс основных дифференциальных признаков глагола как части речи; ср. типовой контекст:

(8) *На фронте какие-то секунды видишь освещенный край немецкой обороны, но, когда ракета снижает и полоса погружается во враждебную темноту, память в мельчайших подробностях восстанавливает только что увиденное, расширяет высвеченный на секунды круг – и человек ночью видит то, чего не узрел ясным днём* (А. Азольский. Облдрамтеатр).

Ступень Аб / Г(лаг) м(од) отражают контексты с периферийной глагольной словоформой, делающей, условно говоря, шаг в сторону вводно-модальных слов и выражений. Такая словоформа выступает в функции главного члена неполной по структуре главной части сложноподчиненного предложения, при которой есть придаточная изъяснительная часть с союзом *что*. Ср. типовой контекст:

(9) *Видишь, что старшего товарища заносит, и сидишь, как воды в рот набрал* (А. Маринина. Последний рассвет).

Ступень аб / г(лаг) м(од), манифестирующая контексты с промежуточной (гибридной) словоформой, распадается на две подступени: **аб / г(лаг) м(од) 1** и **аб / г(лаг) м(од) 2**.

Подступени **аб / г(лаг) м(од) 1** соответствуют контекстам препозитивного употребления гибрида *видишь в* бессоюзных сложных предложениях с пояснительными отношениями между предикативными частями, оформляемыми знаком «двоеточие».

(10) *Видишь: я её люблю до безумия... и я думаю, я надеюсь, она также меня любит...* (М.Ю. Лермонтов. Герой нашего времени).

Словоформа *видишь* является главным членом односоставной предикативной структуры в составе сложного предложения.

Подступень **аб / г(лаг) м(од) 2** представляют контексты препозитивного употребления гибрида *видишь в* переходных конструкциях, синтезирующих признаки бессоюзного сложного предложения и простого предложения с осложняющим вводным компонентом. Части такого предложения отделяются друг от друга запятой:

(11) *Видишь, ни то ни сё, тридцать семь и две* (А. Солженицын. Один день Ивана Денисовича).

В таких контекстах препозитивно употребленный гибрид совмещает примерно в равной пропорции свойства глагола [значение действия, выражаемое в категориях вида, залога, наклонения, времени и лица; категория числа; синтаксическая роль главного члена предложения и т.д.] и модального слова [употребление в функции вводного компонента предложения с субъективно-модальным значением логической оценки сообщаемого; особое интонационное оформление: более ускоренный темп речи, понижение тона голоса и проч.]. Синкретизм проявляется в таких случаях на уровне не только самой гибридной, глагольно-модальной словоформы *видишь*, но и той синтаксической структуры, в которой она употреблена. Ее переходный характер обуславливается синтезом свойств бессоюз-

ного сложного предложения и простого осложненного предложения с обособленной вводной конструкцией.

Следует добавить, что в ситуации вводности грамматические формы категорий у гибрида *видишь* характеризуются двумя типами употребления: а) противопоставленным (лицо, число; ср.: *видишь* / *видите*; *видишь* / *вижу*; при отсутствии форм 3-го лица в вводно-модальном употреблении: **видит*, **видят*) и б) фиксированным, детерминированным контекстом вводности (вид, залог, наклонение, время) (о типах употребления грамматических форм см., напр. [2, с. 97 – 102; 3, с. 34 – 36]). В последнем случае происходит обособление форм действительного залога, индикатива, настоящего времени от парадигм соответствующих категорий, их синтаксическая изоляция.

Степень аБ / г(лаг) М(од) представляют контексты употребления периферийного модалита, не нарушающего смыслового тождества исходной глагольной лексемы. Она всегда находится в интер- и –реже – постпозиции, выступая в качестве вводного компонента простого осложненного предложения:

Эту задачу, видишь, нам сейчас не решить, давай отложим ее на завтра.

Синкретизм свойств глагола и модального слова у модалита *видишь* на ступени **аБ / г(лаг) М(од)** сохраняется.

Степени Б соответствуют контексты употребления ядерного модалита *видишь*, утратившего семантическую связь с глаголом *видеть*, что наблюдается чаще всего при его употреблении с частицей *ли*:

(12) *Это, видишь ли, не так просто, как может показаться на первый взгляд...; Видишь ли, малыш, если бы я жил три жизни, я бы одну просидел в тюрьме, другую – отдал тебе, а третью прожил бы сам – как хочу* (В. Шукшин. Калина красная); *Видишь ли, у Льва есть большой недостаток – он упрям* (Ю. Трифонов. Дом на набережной); *Есть, видишь ли, люди, которым очень не нравится город...* (В. Шукшин. Печки-лавочки); *Видишь ли, папа... – промямлил я, и вдруг меня осенило: Понимаешь, есть у меня дружок, он служит на научной шхуне* (В. Аксенов. Пора, мой друг, пора); *Демидов, видишь, и то знал через своих доглядчиков, что Юрко Шмель испытывает какой-то новый камень* (П.П. Бажов. Шелковая горка).

На всех этапах модалитации (кроме зоны ядра модальных слов и выражений) глагол *видеть* (*видишь*, *видите*) сохраняет лексическую семантику восприятия, а сам объект восприятия находится в поле зрения

участников диалога. Ср. изображение реки, делающей крутой поворот, в высказываниях с финитным глаголом, представляющим разные ступени шкалы переходности:

Степень А / Г(лаг): Видишь *впереди резкий поворот реки?* (ядерный глагол-предикат с модально осложненной семантикой) --> **Степень аБ / Г(лаг) м(од): Видишь** *ведь, что река резко поворачивает вправо?* (периферийный глагол-предикат, представляющий модусную рамку в главной части сложноподчиненного предложения) --> **Степень аБ / г(лаг) м(од) 1: Видишь: река резко поворачивает вправо? (гибридное глагольно-модальное образование в функции предиката, представляющее модусную рамку в первой предикативной части бессоюзного сложного предложения) --> **Степень аБ / г(лаг) м(од) 2 : Видишь, река резко поворачивает вправо? (гибридное глагольно-модальное образование в синкретичной функции предиката и вводного слова, представляющее модусную рамку в переходной конструкции, где совмещаются свойства бессоюзного сложного предложения и простого предложения с осложняющим вводным компонентом) --> **Степень аБ / г(лаг) М(од): Река резко поворачивает вправо, видишь? (периферийный отглагольный модалит в функции предиката и вводного слова, представляющего модусную рамку в простом предложении с осложняющим вводным компонентом) --> **Степень Б / М(од): Видишь ли, река когда-то делала там резкий поворот. Когда мы приедем туда, ты сможешь убедиться в этом... (ядерный отглагольный модалит в функции вводного компонента высказывания).********

На ступени ядра вводно-модальных слов происходит полная утрата глаголом значения восприятия предмета, а сам объект восприятия отсутствует в момент речи: Вводный оборот *Видишь ли* выступает здесь в качестве пустой вставки, которая используется говорящий для привлечения внимания слушающего к приведенному факту. Заметим, что крайнюю степень семантического отхода от глаголов при модалитации демонстрируют единичные образования со значением предположения типа *кажись* (я его знаю); *пожалуй* (он прав); *поди* (придет, раз обещал).

На ступени **Б / М(од)** десемантизованные модалиты типа *видишь* / *видите* (ли) могут оказаться в зоне влияния других классов слов – междометий, союзов и частиц.

Так, при параллельной интеръективации отглагольные модалиты функционально сближаются с этикетными (6) и эмотивными междометиями (7), оказываясь в зоне взаимодействия двух частей речи (глагол,

междометие) и межчастеречного разряда вводно-модальных единиц. Ср.:

(13) К *сожалению*, я не *приду*. *Сегодня, видишь ли*, я *обещал быть на дне рождения моего друга* (просьба извинить, простить за вынужденный отказ);

(14) *Устал он, видите ли, а остальные не устали?* (выражение возмущения, негодования по поводу чего-либо).

Интеръективация словоформ типа *простите, извините* наблюдается и в тех случаях, когда говорящий выражает чувство сожаления, стремясь смягчить реакцию слушающего на негативную информацию в его адрес:

(15) *Да что вы, Захар Миронович, вы еще, простите, па-ца-ан!* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

Функциональное сближение с эмотивными междометиями происходит и в тех случаях, когда говорящий пытается установить контакт с собеседником и одновременно выразить эмоциональное отношение протеста, несогласия с чем-либо:

(16) *Извините, но на подобную ерунду у меня нет времени!* (В. Попов. Очаровательное захоlustье).

При параллельной конъюнкционализации отглагольные модальиты выражают значение допущения, сближаясь по функции с уступительными союзами типа *хотя*:

(17) *А пожалуй, все еще может измениться – рано делать выводы* (≈ 'хотя').

При параллельной партикуляции отглагольные модальиты употребляются с местоимениями, развившими качественную семантику, и функционально сближаются с усилительными частицами:

(18) *Знаешь, какое там было напряжение...*

Заключение

Из вышесказанного следует, что степень модальности финитных форм глаголов типа *видишь* в разных контекстах неодинакова, что графически отражают звенья шкалы

переходности. Семантический отход от глагола усиливается при включенности словоформ сразу в несколько транспозиционных процессов на уровне частей речи и межчастеречного разряда вводно-модальных единиц, т.е. при совмещении модальности с интеръективацией, конъюнкционализацией и партикуляцией.

Работа выполнена в рамках проекта «Комплексное исследование модальности как типа ступенчатой транспозиции языковых единиц в семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов», выполняемого при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант № 15-04-00039а).

Список литературы

1. Буланин Л.Л. Структура русского глагола как части речи и его грамматические категории // Спорные вопросы русского языкознания. Теория и практика. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1983. – С. 94–115.
2. Буланин Л.Л., Князев Ю.П. Нейтрализация и привативность морфологических оппозиций // Вестник ЛГУ. Серия истории, языка и литературы. 1977, № 2. – С. 97–102.
3. Шелякин М.А. Морфология современного русского языка (Имя существительное. Имя числительное). – Тарту, 1989. – 259 с. (С.34–36. – о типах употребления морфологических форм)
4. Шигуров В.В., Шигурова Т.А. О некоторых принципах описания явлений транспозиции и синкретизма в теории частей речи // Фундаментальные исследования. – М., 2014. – № 9 (часть 2). – С. 463–468.
5. Шигуров В.В., Шигурова Т.А. Модальность деепричастных форм глаголов в русском языке: форма, причина, предпосылки // Фундаментальные исследования. – М., 2015б. – № 2 (часть 26). – С. 5972–5976.
6. Shigurov V.V., Shigurova T.A. Parenthetical-modal type of using finite verbs in the russian language // 8S-ASS04. Asian Social Science, 91-CCSE / Canadian Center of Science and Education. Vol. 11, No. 8; 2015. – P. 292–298. [Retrieved from www.scopus.com в SCOPUS'e].
7. Shigurov V.V., Shigurova T.A. Modalation of verbal adverbs in the Russian language // European journal of natural history. – 2015. – № 4. – P. 57–59.
8. Shigurov V.V., Shigurova T.A. Types of use of russian infinitives in syncretical contexts of modalation, predicativation and conjunctionalisation // Wschodnioeuropejskie Czasopismo Naukowe (East European Scientific Journal). – 6. – 2016. – P. 181–185.